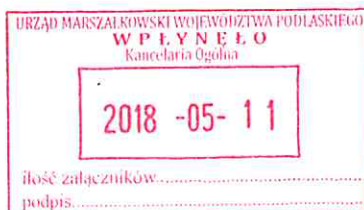


11/05/2018 13:59  
DK/40216/2018



Załączniki do rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia.....(poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~\*/niepobieranie\*”.

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Zarząd Województwa Podlaskiego			
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie			
3. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	działalność na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego - Wspieranie inicjatyw kulturalnych mniejszości narodowych i etnicznych zamieszkujących na terenie województwa podlaskiego			
4. Tytuł zadania publicznego	Efim Chorny - Mołdawia			
5. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	04.06.2018	Data zakończenia	31.07.2018

### II. Dane oferenta (-ów)

1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	
Centrum Edukacji Obywatelskiej Polska-Izrael, Numer Krs: 0000038498, Kod pocztowy: 15-007, poczta: Białystok, Miejscowość: Białystok, Ulica: Towarowa 2a /14 Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	Dane kontaktowe: Adres Email: <a href="mailto:lucygold@vp.pl">lucygold@vp.pl</a> , Numer telefonu: (85) 732-83-21, 501 458 792; Adres strony: <a href="http://www.bialystok.jewish.org.pl">www.bialystok.jewish.org.pl</a> , Dane osób upoważnionych: Imię i nazwisko: <b>Łucja Lisowska</b> – prezes zarządu.., Adres Email: <a href="mailto:lucygold@vp.pl">lucygold@vp.pl</a> , Tel. 501 458 792; Imię i nazwisko: <b>Izabela Cygańczuk</b> , Adres Email: <a href="mailto:izacyganczuk@op.pl">izacyganczuk@op.pl</a> , Tel. 503650882;

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego
W ramach festiwalu zaprezentowana zostanie szerokiej publiczności muzyka żydowska pochodząca z Besarabii,

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.



którą w Polsce mało znamy. W naszym kraju raczej jest rozpowszechniona tradycja klezmerska ukraińsko-polska niż ta z południa Europy, która jednak zachwyca swymi rytмами i brzmieniem. Przedstawimy Efima Chorny'ego, który jest śpiewakiem, kompozytorem oraz wiele razy nagrywanym na albumach muzyki jidysz oraz Susanę Ghergus. Susanna Ghergus i Efim Chorny to muzycy pochodzący z Kiszyniowa, znajdującego się na terenach Mołdawii, szczerze zadziwiają swymi umiejętnościami oddawania prawdziwego klimatu śpiewania żydowskiego. Na ich koncertach, ponieważ tworzą razem Duo - jest niepowtarzalne brzmienie aszkenazyjskie, które wesoło porywa, ale jest też smutne otchłanie.

Cel: Przedstawienie muzyki Żydowskiej południa Europy,

Grupy odbiorców: dzieci, młodzież, dorośli

Wkład Osobowy: wolontariat

Planowana data koncertu: 19 czerwca 2018 r.

Miejsce: Białystok

## 2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego

Rezultaty realizacji zadania :

- zorganizowanie atrakcyjnego pod koncertu w ramach festiwalu w stolicy Podlasia;
- budowanie wizerunku Podlasia jako regionu wielokulturowego i wieloreligijnego, szanującego swoją przeszłość, budowaną przez mniejszości narodowe i etniczne;
- pokazanie wybranych elementów tradycyjnej kultury żydowskiej: języka, pieśni, muzyki;
- rozwój tożsamości kulturowej mniejszości żydowskiej na Podlasiu i w Polsce
- zwiększenie wiedzy i świadomości kulturowej społeczeństwa na temat dziedzictwa kultury żydowskiej

## IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji <sup>3)</sup> (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego <sup>4)</sup> (zł)
1.	Honoraria artystów	10000	10000	0
2.	przygotowanie i obsługa koncertu (wolontariat)	500	0	500
3.	wynajęcie sceny na koncert	2000	0	2000

<sup>3)</sup> Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

<sup>4)</sup> W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.





	<b>Koszty ogółem:</b>	<b>12500</b>	<b>10000</b>	<b>2500</b>

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie\*/niepobieranie\* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

*Łucja Lisowska*  
*Krzysztof Cyprian*

.....  
 .....  
 .....  
 (podpis osoby upoważnionej  
 lub podpisy osób upoważnionych  
 do składania oświadczeń woli w imieniu  
 oferenta)

CENTRUM EDUKACJI OBYWATELSKIEJ  
 POLSKA-IZRAEL  
 15-007 Białystok, ul. Towarowa 2A m 14  
 NIP 9661932900, REGON 052016377

Data 11.05.2018.

**Załącznik:**

W przypadku gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.

